LUPOGLAV NADOHVAT OBLAKA

Tik do najviših dijelova Istre uz Učku i Ćićariju, jedinstveni planinski lanac kojim se ovaj najveći hrvatski poluotok na svojem sjeveroistočnom dijelu naslanja na susjednu primorsku regiju, potražite Lupoglav. Smješten u sigurnom zaklonu ovih istarskih „divova“, na nekadašnjem važnom strateškom osmatračkom položaju, danas je Lupoglav raj za poklonike *outdoor* aktivnosti, planinare, penjače i sve zaljubljenike pustolovina na otvorenom. Ovdje će uživati i svi oni koji žele istraživati nedovoljno poznatu povijest i kulturnu ostavštinu ovoga kraja bezvremenske ljepote, a zavodljivi oblici i netaknuta snaga prirode očarat će svakog posjetitelja!

Naselje **Lupoglav** od davnina prometno zauzima vrlo povoljan položaj. Nekada je bilo važno križanje starih puteva, a smatra se da je već oko 1000. godine na tom mjestu postojala utvrda iz koje su se mogli kontrolirati trgovački putevi koji su onuda prolazili. Danas ćete ovdje pronaći cestovne pravce koji spajaju Istarsku županiju s ostatkom Hrvatske i željezničko čvorište kojim prolazi pruga Pula – Ljubljana. Od davnina se ljudi ovog područja bave stočarstvom, a ta se izgleda poput gospodarske zgrade, a čiji se ostaci danas nalaze istočno od željezničke stanice.

Boljun

Još jedno zanimljivo naselje nadgleda dolinu kojom je nekada prolazio važan put prijelaza Učke, a to je Boljun, smješten na brijegu iznad Boljunskog polja. U ovom šarmantnom gradiću s kojeg se pruža prekrasan pogled na Učku i dolinu Boljunčice ostali su sačuvani srednjovjekovni kaštel s kružnim i četverokutnim kulama, gradska loža, crkva sv. Kuzme i Damjana, crkva sv. Fabijana i Sebastijana te crkva sv. Jurja.

Brest pod Učkom (Olmeto di Bogliuno)

Naselje smješteno podno Učke na plodnom polju na 590 metara nadmorske visine mještani ponekad nazivaju i Kraljevski Brest kako bi istaknuli razliku od drugog Bresta (pod Žbevnicom). Brest se nalazi unutar Parka prirode Učka, podno brda Šebrn i krije jedan od većih istarskih slapova. No u njegovih 25 metara možete uživati tek u kišnim periodima. Na groblju ima i crkvicu Svetog križa iz 17. stoljeća, nastalu na mjestu nekadašnje starije crkve. Obližnji vidikovac/odmorište nudi čaroban pogled na Boljun i okolicu.

tradicija u manjoj mjeri još uvijek čuva pa su pašnjaci sa stokom i dalje čest prizor u ovom prekrasnom kraju ispod planinskih obronaka.

Kašteli Mahrenfels i Brigido

Stari je srednjovjekovni Lupoglav, zabilježen kao Mahrenfels (njem. *utvrđena stijena*), bio smješten na nepristupačnom brijegu podno litica Učke, točnije iznad današnjeg groblja Gorenje Vasi s crkvicom BDM od Krunice. Zbog strateškog položaja predstavljao je „čuvara prijelaza“ preko Učke. Mijenjao je brojne vlasnike, no tek je Pompeo Brigido imao snage za radikalni korak napuštanja srednjovjekovnog kaštela Mahrenfels. Godine 1643. gradi novu rezidenciju, dvorac Brigido, koji više te je temeljito obnovljena 1997. godine. Preporučujemo šetnju kružnom stazom Aurania (naziv nekadašnje postaje rimske vojske na tom području) koja vodi do kaštela u Boljunu, još jednog „stražara“ ove važne doline.

Lesišćina

Naziv je za 19 zaselaka na brežuljkastom području, oko 5 km jugozapadno od Lupoglava, na nadmorskoj visini uglavnom oko 300 do 400 m. Glavni sakralni objekt ovog područja je crkva sv. Stjepana Prvomučenika, sagrađena na nadmorskoj visini od 333 metra. Područje je bogato šparogama pa u proljeće mještani organiziraju Šparugijadu – feštu u njihovu čast i slast.

VISOKE LJEPOTICE

Posebnost područja na kojem se nalazi Lupoglav svakako su prirodne znamenitosti i krajolik.

Zelena brdovita visoravan koju krase bijele litice, **Ćićarija**, prostire se na 500 km2 i uzdiže do 1272 metra na svojem najvišem vrhu (Veliki Planik), no prosječna joj je visina 700 do 800 metara. Područje općine obuhvaća i dio **Parka prirode Učka** koji svojom prirodnom raznolikošću i bogatstvom živog svijeta očarava u svako doba godine. Krenete li iz Lupoglava, Semića, Bresta pod Učkom, Mariškići ili Dolenje Vasi put će vas dovesti do najljepših vrhova naših gora s kojih se proteže prekrasan pogled na istarski poluotok, Kvarnerski zaljev, Velebit, planine Gorskog kotara, a za vedroga dana vide se čak Julijske Alpe i Dolomiti.

Dolenja Vas

Ovaj predio plodnih njiva i pašnjaka, nekadašnji dio lupoglavskog kaštela, kao mjesto se prvi puta navodi 1523. pod imenom Niederdorf. Grobljanska crkvica sv. Ivana Evanđelista datira iz 1581. godine, a na mjestu crkve iz 16. stoljeća vlasnik Lupoglavske gospoštije Pompeo Brigido dao je 1808. sagraditi novu, današnju župnu crkvu sv. Martina.

Semić ili Semići

Naselje na padinama Ćićarije smjestilo se na 535 metara nadmorske visine pa se s obližnjeg vidikovca Pod Šćikovico rasprostire odličan pogled na Lupoglav i okolicu. Na malom groblju nalazi se crkva sv. Lovre sa zvonikom visokim 14 metara. U ovom mjestu, gdje se na livadama često mogu vidjeti idilični seoski prizori poput krava koje pasu na obližnjim pašnjacima, prolaze i neke od najatraktivnijih istarskih planinarskih staza.

Vranja

Ovo se mjesto jugoistočno od Lupoglava, nedaleko tunela Učka, spominje kao Castrum Vrane 1102. godine. Prvo naselje, takozvana Stara Vranja ili Gradec, bila je stara utvrda nastala na strateški zanimljivom i važnom mjestu, na uskoj izbočenoj stijeni, s triju strana okružena provalijama bujičnih potoka koji se slijevaju s Učke. Oko 1700. je godine već bila u ruševinama. Sjeverno od utvrde nalazila se crkva sv. Petra i Pavla, no i ona je srušena u Drugom svjetskom ratu

OUTDOOR

Biciklistička staza „Lupoglav – Poklon (Učka 7)“
Dužine 25 km, teška, može se obići za 3:00 sata.
Učka bike: 7

LA PISTA CICLABILE “ LUPOGLAV – POKLON (UČKA 7)“
Lunghezza: 25 km; Difficoltà: difficile; Durata: 2:15 - 2:30 ore;
Učka bike: numero 7

FAHRRADWEG „LUPOGLAV – POKLON (UČKA 7)“
Länge: 25 km; Schwierigkeitsgrad: Schwer; Fahrzeit: 3:00 h;
Učka Bike: Nummer 7

BIKE TRAIL “ LUPOGLAV – POKLON (UČKA 7)“
Length: 25 km; Difficulty: difficult; Duration: 3:00 hours;
Učka Bike: no 7

menzionata per la prima volta nel 1523 con il nome di Niederdorf. La chiesetta del cimitero di S. Giovanni Evangelista risale al 1581; sul sito della chiesa del XVI secolo il proprietario del possedimento della nobiltà di Lupoglav, Pompeo Brigido, fece costruire nel 1808 un nuovo edificio, l’attuale chiesa parrocchiale di S. Martino.

Semić o Semići

L’insediamento sulle pendici della Ćićarija si trova a 535 metri sul livello del mare, così dal vicino punto di osservazione Pod Šćikovico si estende una vista mozzafiato su Lupoglav e sui suoi dintorni. Nel piccolo cimitero si erge la chiesa di S. Lorenzo con un campanile alto 14 metri. In questo luogo, dove spesso si possono ammirare idilliache scene rurali, come le mucche al pascolo, passano alcuni dei sentieri escursionistici più belli dell’Istria.

Vranja

Questo luogo a sud-est di Lupoglav, non lontano dal tunnel dell’Učka, viene menzionato come Castrum Vrane nel 1102. Il primo insediamento, la cosiddetta Stara Vranja o Gradec, era un’antica fortezza costruita in un luogo strategicamente importante, su una stretta roccia sporgente circondata su tre lati dagli abissi dei torrenti che sgorgavano dall’Učka. Intorno al 1700 il complesso era già in rovina. A nord della fortezza si trovava la chiesa dei Santi Pietro e Paolo, ma anch’essa fu demolita durante la Seconda guerra mondiale e completamente ricostruita nel 1997. Consigliamo una passeggiata lungo il sentiero circolare Aurania (nome dell’ex accampamento dell’esercito romano di stanza nella zona) che porta al castello di Boljun, un altro “guardiano” di questa importante valle.

Lesišćina

Così vengono chiamati 19 insediamenti collinari a circa 5 km a sud-ovest di Lupoglav, a un’altitudine di circa 300-400 m. L’edificio sacro principale della zona è la chiesa di S. Stefano Primo Martire, costruita a un’altitudine di 333 metri. L’area è ricca di asparagi, tant’è che in primavera la gente locale organizza la Sagra dell’asparago per celebrarne l’ineguagliabile sapore.

ALTE BELLEZZE

La particolarità della zona in cui si trova Lupoglav è rappresentata sicuramente dalle bellezze naturali e dal paesaggio. Il verde altopiano collinare ornato di bianche scogliere, **Ćićarija**, si estende su 500 km2 e sale fino a 1.272 metri con la sua vetta più alta (Veliki Planik), ma la sua altezza media è compresa tra 700 e 800 metri. L’area del comune comprende anche una parte del **Parco Naturale dell’Učka**, che incanta con la sua diversità naturale e la ricchezza di flora e fauna in ogni momento dell’anno. Se partite da Lupoglav, Semić, Brest pod Učkom, Mariškići o Dolenja Vas, la strada vi condurrà sulle cime più belle delle nostre montagne con una splendida vista sulla penisola istriana, sul Golfo del Quarnero, sul Velebit, sui monti di Gorski Kotar e, nelle giornate di sole, anche sulle Alpi Giulie e le Dolomiti.

Boljun (Bogliuno)

Un altro insediamento interessante che domina la valle dove un tempo passava un’importante strada che attraversava l’Učka è Boljun, adagiato su una collina sopra la Piana di Bogliuno. In questa affascinante cittadina, dalla quale si estende una vista mozzafiato sull’Učka e sulla valle del fiume Boljunčica, si sono conservati il castello medievale con le sue torri circolari e quadrate, la loggia cittadina, la chiesa di S. Cosma e Damiano, la chiesa dei Santi Fabiano e Sebastiano e la chiesa di S. Giorgio.

Brest pod Učkom (Olmeto di Bogliuno)

L’insediamento situato in un fertile campo ai piedi dell’Učka, a 590 metri sul livello del mare, è talvolta chiamato dalla gente del posto Kraljevski Brest per sottolineare la differenza dall’altro Brest (sotto Žbevnica). Si trova all’interno del Parco Naturale dell’Učka, ai piedi della collina di Šebrn, e nasconde una delle cascate più grandi dell’Istria. Ma i suoi 25 metri possono essere ammirati solo nei periodi piovosi. Il cimitero ospita anche la chiesetta di Santa Croce, del XVII secolo, costruita sul sito di una chiesa più antica. La vicina area di osservazione/sosta regala una vista su Boljun e dintorni.

Dolenja Vas

Questa zona di campi e pascoli fertili, un tempo parte del castello di Lupoglav, è

LUPOGLAV A PORTATA DI NUVOLE

A due passi dalle zone più alte dell’Istria, lungo l’Učka (Montemaggiore) e la Ćićarija (Cicceria), dove con una catena montuosa la più grande penisola croata nella sua parte nord-orientale si appoggia alla vicina regione litorale, sorge Lupoglav (Lupogliano). Riparata da questi “giganti” istriani, in un’ex importante punto strategico di osservazione, Lupoglav è oggi un paradiso per appassionati delle attività all’aria aperta, escursionisti, arrampicatori e amanti dell’avventura. Qui trascorreranno momenti piacevoli quelli che desiderano scoprire la storia e il patrimonio culturale non ancora sufficientemente conosciuti di questa zona dalla bellezza senza tempo, con forme suadenti e una natura incontaminata che incanterà ogni visitatore!

L’insediamento di **Lupoglav** occupa da tempo una posizione molto favorevole in termini di traffico. Una volta rappresentava l’incrocio di antiche strade e si ritiene che già intorno all’anno 1000 in

LUPOGLAV IN REICHWEITE DER WOLKEN

Nahe den höchsten Teilen Istriens neben dem Učka und Ćićarija Gebirge, einem einzigartigen Gebirgszug, mit welchem sich diese größte kroatische Halbinsel in ihrem nordöstlichen Teil an die benachbarte Region Primorje anlehnt, finden Sie Lupoglav. Gelegen an einer geschützten Stelle dieser istrischen „Riesen“, an einem einst wichtigen strategischen Hügel am Fuße der Felsen des Učka platziert, genauer oberhalb des heutigen Friedhofs Gorenje Vasi mit dem Kirchlein der seligen Jungfrau Maria mit Krone. Aufgrund der strategischen Lage stellte es einen „Wächter des Übergangs“ über das Učka Gebirge dar. Es wechselte zahlreiche Besitzer, aber erst Pompeo Brigido hatte die Kraft für den radikalen Schritt des Verlassens des mittelalterlichen Kastells Mahrenfels. Im Jahre 1643 baut er eine neue Residenz, das Schloss Brigido, welches mehr wie ein Wirtschaftsgebäude aussieht, und dessen Überreste sich heute östlich der Eisenbahnstation befinden.

Boljun

Noch eine interessante Siedlung überwacht das Tal, durch welches einst ein wichtiger Weg zum Übergang des Učka Berges führte, und dies ist Boljun, gelegen auf einem Hügel oberhalb des Feldes Boljunsko polje. In diesem charmanten Städtchen, von welchem sich ein wunderschöner Blick auf Učka und das Tal Boljunčica erstreckt, blieben das mittelalterliche Kastell mit runden und viereckigen Türmen, die Stadtloge, die Kirche des Hl. Kosmas und Damian, die Kirche des Hl. Fabian und Sebastian, sowie die Kirche des Hl. Georg erhalten.

OUTDOOR

Pješačka staza „Aurania”
Pješačka staza dužine 11,8 km i srednje težine može se obići za 2:30 sata.
Istra Trails no: 731

TRAIL: AURANIA
Lunghezza del percorso: 11,8 km;
Difficoltà: media; Durata: 2:30 ore.
Istra trails: numero 731

TRAIL: AURANIA
Länge: 11,8 km; Schwierigkeitsgrad: Mittelschwer; Dauer: 2:30 h.
Istra Trails: Nummer 731

TRAIL: AURANIA
Length: 11,8 km; Difficulty: medium;
Duration: 2:30 hours.
Istra Trails: no 731

Brest pod Učkom

Die Siedlung am Fuße des Učka auf einem fruchtbaren Feld auf 590 Meter über dem Meeresspiegel gelegen, wird von den Einwohnern manchmal auch Kraljevski Brest (Königliches Brest) genannt, damit der Unterschied zum anderen Brest (pod Žbevnicom) hervorgehoben wird. Brest befindet sich innerhalb des Naturparks Učka, am Fuße des Berges Šebrn und verbirgt einen der größten istrischen Wasserfälle. Aber dessen 25 Meter können Sie nur in Regenzeiten genießen. Auf dem Friedhof gibt es auch das Kirchlein des Heiligen Kreuzes aus dem 17. Jahrhundert, entstanden an Stelle der einstigen älteren Kirche. Der benachbarte Aussichtsturm/Rastplatz bietet einen Blick auf Boljun und Umgebung.

Dolenja Vas

Dieser Landstrich fruchtbarer Ackerländer und Weiden, einstiger Teil des Kastells von Lupoglav, wird als Ort das erste Mal im Jahr 1523 unter dem Namen Niederdorf angeführt. Die Friedhofskirche des Hl. Johannes Evangelista datiert aus dem Jahr 1581, und an Stelle der Kirche aus dem 16. Jahrhundert ließ der Besitzer des adeligen Besitzes von Lupoglav Pompeo Brigido im Jahr 1808 eine neue, die heutige Pfarrkirche des Hl. Martin erbauen.

Semić oder Semići

Die Siedlung auf den Abhängen des Ćićarija Gebirges hat sich auf 535 m über dem Meeresspiegel platziert, daher erstreckt sich vom benachbarten Aussichtsturm Pod Šćikovico ein ausgezeichneter Ausblick auf Lupoglav und die Umgebung. Auf dem kleinen Friedhof befindet sich die Kirche des Hl. Laurentius mit einem 14 Meter hohen Glockenturm. Durch diesen Ort, wo man auf den Wiesen häufig idyllische ländliche Szenen wie Kühe, die auf den umliegenden Weiden grasen, sehen kann, führen auch einige der attraktivsten istrischen Wanderwege.

Vranja

Dieser Ort südöstlich von Lupoglav, unweit des Tunnels Učka, wird als Castrum Vrane im Jahr 1102 erwähnt. Die erste Siedlung, die sogenannte Stara Vranja oder Gradec, war eine alte Festung, entstanden an einem strategisch interessanten und wichtigen Standort, auf einem engen erhabenen Felsen, auf drei Seiten von Abgründen schwellenden Stroms umgeben, welche vom Učka herabfließen. Um das Jahr 1700 befand sie sich bereits in Ruinen. Nördlich der Festung befand sich die Kirche des Hl. Petrus und Paulus, aber auch diese wurde im Zweiten Weltkrieg zerstört, sowie im Jahr 1997 grundlegend erneuert. Wir empfehlen einen Spaziergang entlang dem Rundweg Aurania (Bezeichnung der einstigen Station des römischen Heers auf diesem Gebiet),

VELA (VRANJSKA) DRAGA

U Parku prirode Učka svakako posjetite **Velu (ili Vranjsku) dragu**, najatraktivniji dio područja i san svakog penjača. Fascinantan kanjon, danas geomorfološki spomenik prirode, nastao je djelovanjem vode i sunca, udarima vjetrova i potresa još u doba krede, prije 140 milijuna godina, a priču o njegovu nastanku, počecima penjanja u Istri na impresivnim kamenim tornjevima od vapnenca visine od 50 do 100 metara možete saznati šetajući poučnom stazom dužine 3 km.

VELA DRAGA — Nel Parco Naturale dell’Učka non mancate di visitare Vela o Vranjska Draga, la parte più affascinante della zona e il sogno di ogni arrampicatore. Splendido canyon, oggi monumento geomorfologico della natura, creato da acqua, sole, raffiche di vento e terremoti nel periodo Cretaceo, 140 milioni di anni fa. Potrete scoprire la sua storia e gli inizi dell’arrampicata in Istria su imponenti torri in pietra calcarea alte da 50 a 100 metri percorrendo un sentiero didattico lungo 3 km.

VELA DRAGA — Besuchen Sie im Naturpark Učka auf jeden Fall Vela oder Vranjska draga, den attraktivsten Teil dieses Gebiets und Traum eines jeden Bergsteigers. Eine faszinierende Schlucht, heute ein geomorphologisches Naturdenkmal, entstanden durch die Wirkung des Wassers und der Sonne, den Windstößen und den Erdbeben bereits in der Kreidezeit, vor 140 Millionen Jahren, und die Geschichte über dessen Entstehung, die Anfänge des Bergsteigens in Istrien auf den eindrucksvollen steinernen Türmen aus Kalkstein mit einer Höhe von 50 bis 100 Meter können Sie bei einem Spaziergang entlang des lehrreichen Wegs von 3 km Länge erfahren.

VELA DRAGA — In the Učka Nature Park, do not miss Vela or Vranjska draga, the most attractive part of the area and the dream of every climber. A fascinating canyon, today a geomorphological monument of nature, created by water and the sun, gusts of wind and earthquakes in the Cretaceous period, 140 million years ago, and the story of its origin, the beginnings of climbing in Istria on impressive limestone towers from 50 to 100 metres high can be discovered by walking an educational, 3 km long, trail.

LUPOGLAV

welcher bis zum Kastell in Boljun führt, einem weiteren „Wächter" über dieses wichtige Tal.

Lesišćina
Ist die Bezeichnung für 19 Weiler auf dem hügeligen Gebiet, etwa 5 km südwestlich von Lupoglav, auf hauptsächlich um die 300 bis 400 m über dem Meeresspiegel. Das sakrale Hauptobjekt dieses Gebiets ist die Kirche des Hl. Stephanus, erbaut auf 333 Meter über dem Meeresspiegel. Das Gebiet ist reich an Spargel, sodass im Frühjahr die Einheimischen die *Šparugijada* organisieren – ein Fest zu dessen Ehren und Genuss

HOHE SCHÖNHEITEN

Die Besonderheiten des Gebiets auf welchem sich Lupoglav befindet, sind sicherlich die natürlichen Sehenswürdigkeiten und die Landschaft.

Das grüne bergige Hochland, welches von weißen Felsen geschmückt wird, **Ćićarija**, erstreckt sich auf 500 km2 und erhebt sich bis 1272 Meter an seinem höchsten Gipfel (Veliki Planik), aber die durchschnittliche Höhe liegt bei 700 bis 800 Meter.

Das Gemeindegebiet umfasst auch einen Teil des **Naturparks Učka**, welcher mit seiner natürlichen Vielfältigkeit und dem Reichtum an lebendiger Welt zu jeder Jahreszeit bezaubert. Wenn Sie aus Lupoglav, Semić, Brest pod Učkom, Mariškići oder Dolenja Vas starten, wird Sie der Weg zu den schönsten Spitzen unserer Berge führen, von welchen aus sich ein wunderschöner Ausblick auf die Halbinsel Istrien, die Kvarnerbucht, den Velebit, das Gebirge von Gorski kotar erstreckt, und an heiteren Tagen sieht man sogar die Julischen Alpen und die Dolomiten.

LUPOGLAV WITHIN REACH OF THE CLOUDS

Just a step away from the highest parts of Istria along the Učka and Ćićarija, a unique mountain range with which this largest Croatian peninsula in its north-eastern part leans on the neighbouring coastal region, look out for Lupoglav. Located in the safe shelter of these Istrian "giants", in a former important strategic observation position, Lupoglav today is a paradise for all fans of outdoor activities, hikers, climbers and all outdoor adventure enthusiasts. Here all those wanting to explore the little-known history and cultural heritage of this area of timeless beauty will enjoy what the place has to offer, whilst the seductive shapes and power of untouched nature will enchant every visitor!

The settlement of Lupoglav has long occupied a very favourable position in terms of traffic. Once it was an important crossing of old roads, and it is believed that as early as around year 1000 there was a fortress on the site from which the trade routes, that passed through, could be controlled. Today the road routes connecting the region of Istria with the rest of Croatia together with the railway junction through which the Pula - Ljubljana railway passes, can be found here. The people of this area have been engaged in animal husbandry since ancient times, and this tradition is still preserved to a lesser extent, so pastures with livestock are still a common sight in this gorgeous area below the slopes of the Istrian mountains.

Mahrenfels and Brigido Castles
Old medieval Lupoglav, recorded as Mahrenfels (in German meaning fortified rock), was located on an inaccessible hill at the foot of the Učka cliffs, more precisely above today's Gorenje Vas cemetery with the little church of Our Lady of the Rosary. Thanks to its strategic position, it was the "guardian of the crossing" over Učka. It changed many owners, but only Pompeo Brigido had the strength to take a radical step towards abandoning the medieval castle of Mahrenfels. In 1643, he built a new residence, the castle of Brigido, which looks more like an outbuilding, the remains of which are today located east of the train station.

Boljun
Another interesting settlement overlooking the valley through which an important road of the Učka pass once passed, is Boljun, located on a hill above Boljunsko Polje. In this charming town with a beautiful view of the Učka and the valley of the Boljunčica River, there is a medieval castle with both circular and square towers, alongside the town lodge, St. Cosmas and Damian's Church, St. Fabian and Sebastian's Church and St. George's Church which have all remained intact.

Brest pod Učkom
The settlement located at the foot of the Učka on a fertile field at 590 metres above sea level is sometimes called Kraljevski Brest by the locals in order to emphasise the difference from another Brest (below Žbevnica). Brest is located within the Učka Nature Park, at the foot of Šebrn hill and conceals one of the largest Istrian waterfalls. However, you can only enjoy its 25 metres during the rainy periods. The cemetery also hosts the 17th century Church of the Holy Cross, built on the site of an older church. The nearby lookout/rest area offers a view over Boljun and surroundings.

Dolenja Vas
This area of fertile fields and pastures, that was once part of the Lupoglav castle, was first mentioned as a settlement in 1523 under the name Niederdorf. St. John the Evangelist's Cemetery Church dates back to 1581, and on the site of the church, dating from the 16th century the owner of the Lupoglav lordship, Pompeo Brigido built a new one in 1808, today's parish church of St. Martin.

Semić or Semići
The settlement on the slopes of Ćićarija is located at 535 metres above sea level, so from the nearby Pod Šćikovico lookout a breath-taking view over Lupoglav and its surroundings spreads. The St. Lawrence's Church with its 14-metre-high bell tower is located on a small cemetery. Some of the most attractive Istrian hiking trails pass through this place, where idyllic rural scenes can be seen in the meadows, such as cows grazing on the nearby pastures.

Vranja
This settlement southeast of Lupoglav, not far from the Učka tunnel, was mentioned as Castrum Vrane in 1102. The first settlement, the so-called Stara Vranja or Gradec, was an old fortress built on a strategically interesting and important site, on a narrow protruding rock, surrounded on three sides by the abysses of torrents flowing from the Učka. Around 1700 it was already in ruins. The St. Peter and Paul's Church was located on the northern side of the fortress, but this was also demolished in the Second World War but was thoroughly rebuilt in 1997. We recommend a walk along the circular Aurania trail (the name of the former station of the Roman army in the area) which leads to the castle in Boljun, another "guard" of this important valley.

Lesišćina
Is the name for 19 hamlets in a hilly area, about 5 km southwest of Lupoglav, at an altitude of about 300 to 400 m.

OUTDOOR

Poučna staza „Vela draga"
Poučno-pješačka staza dužine 2,2 km, lagana, može se obići za 1:00 sat. Istra Trails no: 351

SENTIERO DIDATTICO VELA DRAGA
Lunghezza del percorso: 2,2 km; Difficoltà: lieve; Durata: 1:00 ora.
Istra trails: numero 351

LEHRPHAD VELA DRAGA
Länge: 2,2 km; Schwierigkeitsgrad: Leicht; Dauer: 1:00 h.
Istra Trails: Nummer 351

EDUCATIONAL TRAIL VELA DRAGA
Length: 2,2 km; Difficulty: easy; Duration: 1:00 hour.
Istra Trails: no 351

Penjalište Vela draga
67 smjerova od 4a do 7c+
VIA D'ARRAMPICATA VELA DRAGA
67 via d`arrampicata (4a - 7c)
KLETTERWÄNDE VELA DRAGA
67 Kletterrouten (4a - 7c+)
CLIMBING VELA DRAGA
67 climbing routes (4a - 7c+)

Interaktivna karta planinarskih staza: www.staze.hr
MAPPA INTERATTIVA DEI SENTIERI ESCURSIONISTICI: www.staze.hr
INTERAKTIVE WANDERKARTE: www.staze.hr
INTERACTIVE MAP OF HIKING TRAILS: www.staze.hr

The main sacral building here is St. Stephen the First Martyr's Church, built at an altitude of 333 metres. The area is rich in asparagus, so in the spring the locals organise the Asparagus Festival – an event in their honour and delight.

HIGH CHARMERS

Undoubtedly, the most important feature of the area where Lupoglav is located are the natural sights and the landscape.

The green hilly plateau adorned with white cliffs, Ćićarija, covers 500 km2 and rises to 1272 metres at its highest peak (Veliki Planik), although its average height is from 700 to 800 metres.

The area of the municipality includes part of the Učka Nature Park, which is enchanting with its natural diversity and richness of the living world at any time of the year. If you start from Lupoglav, Semići, Brest pod Učkom, Mariškići or Dolenja Vas, the road will lead you to the most beautiful peaks of our mountains from where a gorgeous view of the Istrian peninsula, the Kvarner Bay, Velebit and the Gorski Kotar mountains extends, and on a clear day the view reaches all the way to the Julian Alps and to the Dolomites.

RAZGLEDAJTE OPĆINU LUPOGLAV...
SCOPRITE LUPOGLAV...
LUPOGLAV ENTDECKEN...
EXPLORE LUPOGLAV...

1. Kaštel Mahrenfels ostaci
   Castello Mahrenfels rovine
   Burg Mahrenfels Ruinen
   Mahrenfels castle remains
2. Dvorac Brigido
   Castello Brigido
   Schloss Brigido
   Castle Brigido
3. Kaštel Boljun
   Castello Boljun
   Kastell Boljun
   Castle Boljun
4. Crkva sv. Jurja
   Chiesa S. Giorgio
   Kirche Hl. Georg
   Church St. George
5. Crkva sv. Lovre
   Chiesa S. Lorenzo
   Kirche Hl. Laurentius
   Church St. Lawrence
6. Crkva BDM od Krunice
   Chiesa BVM del Rosario
   Kirche SJM mit Krone
   Church Our Lady of Rosemary
7. Crkva sv. Petra i Pavla
   Chiesa San Pietro e Paolo
   Kirche Hl. Petrus und Paulus
   Church of St. Peter and Paul
8. Vela (Vranjska) draga

LOKALNA GOURMET LISTA
LISTA GOURMET LOCALE • LOKALE GOURMET-LISTE • LOCAL GOURMET LIST

1. **BUFFET PIZZERIA ALBA**
   Lupoglav 7
   +385 52 685 145
2. **BOLJUNSKA KONOBA**
   Boljun 30a
   +385 52 631 100
3. **KONOBA EMA**
   Vranja 29a
   +385 91 502 1684
4. **KONOBA TOMAŠKO**
   Vranja 13
   +385 52 685 263
5. **OPG BARIČEVIĆ**
   Vranja 54a
   +385 91 181 4412
6. **POLJOPRIVREDNI OBRT BURETIĆ**
   Mandići 8,
   Boljunsko Polje
   +385 52 631 039

JESTE LI ZNALI ?

- ... da je zbog područja koje zahvaća zonu između planinskog i nizinskog krajolika čovjek još 10.000 g. p.n.e. koristio pećine i polupećine na osunčanim stranama Učke i Ćićarije, koje su služile kao staništa, a najpoznatije su one s arheološkim nalazištima - Pupičina peć, Vela peć i Vešanska peć.
- ... da postoji tajnovita legenda o zakopanoj kočiji s blagom na području Lesišćine
- ... da se kaštel u Boljunu, sve do mira između Mlečana i Habsburgovaca (1618.), smatrao neosvojivim.
- ... da se na općinskom grbu nalazi rimski bog Janus – zaštitnik prolaza i mira, izabran zbog povijesne uloge područja kao prolaza važnih puteva, a 1981. izgrađen je još jedan prolaz – tunel kroz Učku do susjednog Kvarnera.

LO SAPEVATE?

- ... che nell'area che compresa tra il paesaggio montano e quello di pianura l'uomo già nel 10.000 A.D. usava grotte e semi-grotte sui lati soleggiati dell'Učka e in Ćićarija, tra cui le più famose sono quelle dei siti archeologici di Pupičina peć, Vela peć e Vešanska peć.
- ... che esiste una misteriosa leggenda su un carro sepolto con un tesoro nella zona di Lesišćina.
- ... che il castello di Boljun, fino alla pace tra i Veneziani e gli Asburgo (1618), era considerato inespugnabile.
- ... che lo stemma comunale raffigura il dio romano Giano, protettore dei passaggi e della pace, scelto per il ruolo storico della zona come passaggio di strade importanti, e che nel 1981 è stato costruito un altro passaggio: un tunnel attraverso l'Učka fino al vicino Quarnero.

WUSSTEN SIE SCHON?

- ... dass aufgrund des Gebiets, welches die Zone zwischen der Berglandschaft und der Landschaft der Tiefebene erfasst, der Mensch bereits 10. Jahrtausend v. Chr. die Höhlen und Halbhöhlen auf den sonnigen Seiten des Učka und Ćićarijas genutzt hat, welche als Lebensraum dienten, und die bekanntesten sind jene mit archäologischen Fundstätten - Pupičina peć, Vela peć und Vešanska peć.
- ... dass es eine mysteriöse Legende über eine verborgene Kutsche mit Schatz auf dem Gebiet von Lesišćina gibt.
- ... dass das Kastell in Boljun, ganz bis zum Frieden zwischen den Venezianern und den Habsburgern (1618) als unbesiegbar galt.
- ... dass sich auf dem Gemeindewappen der römische Gott Janus befindet – Beschützer der Passage und des Friedens, ausgewählt aufgrund der historischen Rolle des Gebiets als Passage wichtiger Wege, und im Jahre 1981 wurde noch eine Passage erbaut – der Tunnel durch das Učka Gebirge bis zum benachbarten Kvarner.

DID YOU KNOW?

- **... that thanks to the area that covers the zone between the mountainous and lowland landscape, man used caves and semi-caves on the sunny sides of the Učka and Ćićarija, which served as habitats from 10.000 BC, with the most famous of these being those with archaeological sites - Pupičina peć, Vela peć and Vešanska peć.**
- **... that there is a mysterious legend about a buried chariot with treasure in the area of Lesišćina.**
- **... that the castle in Boljun, until peace was settled between the Venetians and the Habsburgs (1618), was considered invincible.**
- **... that the municipal coat of arms features the Roman god Janus - protector of passages and peace, chosen for the historical role of the area as a passage of important roads, and in 1981 another passage was built - a tunnel through Učka to neighbouring Kvarner.**

SREDIŠNJA ISTRA
Izvorna Istra

CENTRAL ISTRIA
Authentic Istria

OPĆINA LUPOGLAV
COMUNE DI LUPOGLAV
GEMEINDE LUPOGLAV
MUNICIPALITY OF LUPOGLAV
Lupoglav 17, 52426 Lupoglav
T. +385 52 685 022; M. +385 91 268 5022
www.lupoglav.hr

Turistička zajednica središnje Istre
Ente per il Turismo dell'Istria centrale
Tourismusverband Zentral Istrien
Tourist board of central Istria

Velog Jože 1, HR-52000 Pazin
HRVATSKA / CROATIA
T. +385 52 622 460
info@central-istria.com

www.central-istria.com

centralistria *authenticistria* *central_istria*

HRVATSKA Puna života
Istra